



GEMEINDE KURTATSCH

an der Weinstraße
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



COMUNE DI CORTACCIA

sulla Strada del Vino
Provincia Autonoma di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERA DELLA GIUNTA COMUNALE

SITZUNG VOM/SEDUTA DEL:

29.09.2026 UHR/ORE: 18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Vor- und Nachname Nome e Cognome	Anwesend presente	Entschuldigt abwesend assente giustificato	Unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Andreas ANEGG	X		
Stephanie GOLDNER	X		
Armin GSCHNELL	X		
Daniel PICHLER	X		
Kathrin SCHIEFER	X		

Beistand leistet die Gemeindefachsekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale, Signora

Dr. Anita Niederstätter

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Andreas ANEGG

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

d3 Akt 3678: Genehmigung und Auszahlung ordentlicher und außerordentlicher Beiträge - Jahr 2026

atto d3 3678 :Approvazione e liquidazione di contributi ordinari e straordinari - anno 2026

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

- Vorausgeschickt, dass verschiedene Vereine, Körperschaften und Gruppen bei der Gemeinde um einen Beitrag zur Deckung laufender Kosten und einmaliger Beiträge und Zuerkennung von Sachleistungen für das Jahr 2026 angesucht haben;
- nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;
- nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über die Gewährung von Beihilfen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 42/R vom 30.11.2011;
- überprüft die verschiedenen Ansuchen und festgestellt, dass die Ansuchen sich auf förderungswürdige Sachbereiche nach Art. 2, der wie oben genehmigten Verordnung beziehen die gefördert werden können und zwar auf:
 - a) gesundheitsfördernde Maßnahmen;
 - b) Kultur, Erziehung und Bildung;
 - c) Sport, Erholung und Freizeit
 - d) Zivilschutz, Umwelt- und Landschaftsschutz;
 - e) Belange des Kultus;
 - f) Förderung wirtschaftsbelebender Aktivitäten;
- festgestellt weiters, dass die Ansuchen alle von Antragstellern vorgelegt wurden, die gemäß Art. 3 der genehmigten Verordnung berücksichtigt werden können, da sie die geforderten Voraussetzungen aufweisen;
- überprüft weiters die einzelnen Ansuchen auch unter dem Aspekt des Art. 4 „Kriterien“, der geltenden Verordnung, welcher folgendes bestimmt
für die Gewährung von Beiträgen kommen folgende Kriterien im Rahmen der verfügbaren Geldmittel zur Anwendung:
 - Nutzen für die örtliche Gemeinschaft
 - Anzahl der Mitglieder
 - Anzahl der durchgeführten Initiativen
 - Möglichkeiten der Eigenfinanzierung
 - Innovative Aktivitäten;
- festgestellt, dass die Ansuchen begründet sind, die vom Antragsteller abgewinkelte Tätigkeit hervorgeht und ebenso der Kostenvoranschlag und der Finanzierungsplan enthalten sind;
- erachtet in Übereinstimmung mit dem vom Gemeinderat genehmigten Programm und unter Berücksichtigung der verfügbaren Geldmittel, einen Plan zur Aufteilung derselben zu genehmigen und das Ausmaß der Zuwendungen festzusetzen, in Beachtung des Art. 2 der Verordnung;

LA GIUNTA COMUNALE

- Premesso che diverse associazioni, enti e gruppi hanno richiesto al Comune un contributo per la copertura di spese correnti e contributi una tantum, nonché l'assegnazione di prestazioni in natura per l'anno 2026;
- visto il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;
- visto il regolamento comunale per la concessione di contributi, approvato con delibera del Consiglio comunale N. 42/R del 30.11.2011;
- esaminate le diverse domande e constatato, che le istanze si riferiscono a settori di intervento di cui all'art. 2 del regolamento approvato come sopra, ritenuti meritevoli di agevolazioni e precisamente a:
 - a) attività per la salute;
 - b) attività culturali, educative e formative;
 - c) attività sportive, ricreative e di tempo libero;
 - d) protezione civile, tutela dell'ambiente e del paesaggio;
 - e) in materia di culto;
 - f) agevolazione di attività utili all'economia;
- verificato che le domande di contributo sono state presentate da richiedenti, che ai sensi dell'art. 3 del vigente regolamento sono ammessi a fruire agevolazioni in quanto in possesso dei requisiti richiesti;
- verificato inoltre le singole domande pure sotto l'aspetto dell'art. 4 “criteri” del vigente regolamento che dispone quanto segue:

per la concessione di contributi si applicano nell'ambito dei mezzi finanziari disponibili i seguenti criteri:
 - beneficio per la comunità locale
 - numero dei membri
 - numero delle iniziative svolte
 - possibilità di autofinanziamento
 - attività innovative;
- accertato, che le richieste sono motivate, che risulta chiaramente l'attività svolta dai soggetti richiedenti e che sono allegati anche il preventivo di spesa e il piano finanziario;
- considerato, in conformità al programma approvato dal Consiglio Comunale e in considerazione dei mezzi finanziari disponibili, di approvare il piano di riparto e di quantificare le somme da attribuire, in osservanza dell'art. 2 del regolamento;

- verwiesen auf die Verpflichtung der Begünstigten, die erhaltenen Beihilfen ausschließlich für den Zweck, für den sie gewährt worden sind, zu verwenden, sowie in Ankündigungen und Bekanntmachungen ausdrücklich auf die Finanzierungsbeihilfe der Gemeinde zu verweisen;
- festgestellt, dass folgende Ansuchen ordnungsgemäß eingereicht worden sind:

1. Männergesangsverein Kurtatsch
2. Musikkapelle Kurtatsch
3. Musikkapelle Penon
4. Schützenkompanie Hptm. Schweiggel Kurtatsch
5. Kirchenchor Kurtatsch
6. Verein Sauvignon Tage Kurtatsch
7. Verein für die Förderung der Musik
8. Freilichtspiele Südtiroler Unterland Neumarkt
9. Südtiroler Bauernjugend Kurtatsch
10. Kirchenchor St. Nikolaus Penon
11. Kurtatscher Maschgraveriein
12. Südtiroler Bauernjugend Graun
13. Bäuerlicher Notstandsfond
14. Amateursportverein Kurtatsch ASV
15. Sportschützenverein Kurtatsch
16. Pfarre Kurtatsch - Pfarrseelsorger Josef Augsten
17. Messdiener Kurtatsch
18. Messdiener Graun
19. Messdiener Penon
20. Pfarre Graun - Pfarrseelsorger Josef Augsten
21. Tourismusverein Süden Südtirols
22. Südtiroler Weinstrasse Eppan
23. Graun Village People
24. Verband der Vereine
25. Kolpingfamilie Graun - Kurtatsch
26. "Fuirtolkrampus" Kurtatsch
27. Agrarverein Entiklar Kurtatsch
28. Südtiroler Bauernjugend Penon
29. Bergrettungsdienst im AVS Kaltern
30. Imkerverein Tramin-Kurtatsch-Margreid Tramin
31. AVS Kurtatsch
32. KVV Ortsgruppe Kurtatsch adW.
33. Jugendzentrum Westcoast Kurtatsch
34. Pfarrei zum Heiligen Nikolaus Penon-Kurtatsch
35. Elki Tramin-Kurtatsch
36. LVH Generation Handwerk + - Senioren
37. Museumsverein Aldein

- damit die Beiträge so bald als möglich ausbezahlt werden können, soll der Beschluss für unverzüglich vollstreckbar erklärt werden;
- nach Einsichtnahme in folgende Rechtsgrundlagen:
 - GvD Nr. 267/2000
 - GvD Nr. 118/2011 über die Harmonisierung der Haushalte
 - Landesgesetz Nr. 11/2014 betreffend die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzschemen
 - L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016 igF betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften
 - Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 32/R vom 19.07.2016

- richiamato l'obbligo dei beneficiari di utilizzare i contributi ricevuti esclusivamente per lo scopo per cui sono stati concessi, nonché di menzionare espressamente il contributo finanziario del Comune in annunci e comunicazioni;
- constatato che le seguenti domande sono state regolarmente presentate:

1. Associazione "Männergesangsverein" Cortaccia
2. Banda musicale di Cortaccia
3. Banda musicale di Penone
4. Schützenkompanie Hauptmann Schweiggel Cortaccia
5. Coro parrocchiale Cortaccia
6. Associazione Sauvignon Tage Kurtatsch
7. Associazione per la promozione della musica
8. FSU - Teatro Atesino Egna
9. SBJ Cortaccia
10. Coro parrocchiale San Nicolò - Penone
11. Ass. carnevale Cortaccia
12. SBJ Corona
13. Fondo di emergenza agricolo
14. Assoc. tiro sportivo Cortaccia
15. Assoc. tiro sportivo Cortaccia
16. Parrocchia Cortaccia – parroco Josef Augsten
17. „Messdiener“ - Cortaccia
18. „Messdiener“ - Corona
19. „Messdiener“ - Penone
20. Parrocchia Corona – parroco Josef Augsten
21. Assoc. Turistica Süden Südtirols
22. Assoc. Südtiroler Weinstrasse - Appiano
23. Graun Village People
24. Federazione delle associazioni
25. Assoc. Kolping Corona-Cortaccia
26. Gruppo "Fuirtolkrampus" Cortaccia
27. Assoc. Agricola Niclara Cortaccia
28. SBJ Penone
29. Servizio socc.alpino AVS Caldaro
30. Assoc. apicoltori Termeno-Cortaccia-Magré
31. Assoc. AVS Cortaccia
32. Assoc. KVV Cortaccia
33. Centro giovanile Westcoast Cortaccia
34. Parrocchia San Nicolò Penone
35. Gruppo Elki Termeno-Cortaccia
36. Assoc. LVH artigiani e anziani
37. Assoc. museale di Aldino

- si ritiene opportuno dichiarare la delibera come immediatamente esecutiva per garantire una pronta erogazione dei contributi;
- si prende atto delle seguenti basi giuridiche:
 - D.Lgs. n. 267/2000
 - Decreto Legislativo n. 118/2011 sull'armonizzazione dei bilanci
 - legge provinciale n. 11/2014 in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio
 - L.P. n. 25 del 12.12.2016 ntv inerente l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali
 - regolamento comunale sulla contabilità, approvato con delibera del Consiglio comunale n.32/R del 19.07.2016

- Einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026-2028
- Haushaltsvoranschlag 2026-2028
- Haushaltsvollzugsplan 2026-2028
- Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2
- Gemeindesatzung
- Es wird Einsicht in die im Sinne von Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 abgegebenen Gutachten:
 - fachliches Gutachten
n03eav/THdsEdPNA9jylzwtO03NJbnHS6Ka9Dm6bsEw=
 - buchhalterisches Gutachten
BH6Rt3RO0VxVsdK2txMCTU6d2vFYwIUzGVUKx9KqIIU=

b e s c h l i e ß t

in gesetzlich zum Ausdruck gebrachter
Stimmeneinhelligkeit

- Documento unico di programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026-2028
- bilancio di previsione 2026-2028
- Piano di gestione 2026-2028
- codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2
- Statuto Comunale
- Visti i pareri ai sensi degli art. 185 e 187 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2:
 - parere tecnico:
n03eav/THdsEdPNA9jylzwtO03NJbnHS6Ka9Dm6bsEw=
 - parere contabile:
BH6Rt3RO0VxVsdK2txMCTU6d2vFYwIUzGVUKx9KqIIU=

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi in forma legale

1. folgenden Plan für das Jahr 2026 über die Aufteilung der im Haushaltsvoranschlag verfügbaren Geldmittel zugunsten der antragstellenden Vereine, Körperschaften und Gruppen, die ihre Tätigkeit zum Wohle der örtlichen Gemeinschaft ausüben, zu genehmigen:

Kap./Art. 01111.04.040100 – „Allgemeine Verwaltung - laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen“ mit genügend Verfügbarkeit – **Euro 4.900,00.-**

Kap./Art. 05021.04.040100 – „Kultur - laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen“ mit genügend Verfügbarkeit – **Euro 25.250,00.-**

Kap./Art. 05022.03.040103 – „Kultur - außerordentliche Zuweisung an private Sozialeinrichtungen“ mit genügend Verfügbarkeit – **Euro 20.900,00.-**

Kap./Art. 06012.03.040100 – „Sport - außerordentliche Zuweisung an private Sozialeinrichtungen“ mit genügend Verfügbarkeit – **Euro 11.000,00.-**

Kap./Art. 06011.04.039900 – „Sport - laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen“ mit genügend Verfügbarkeit – **Euro 7.600,00.-**

Kap./Art. 07011.04.039900 – „Tourismus - laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen“ mit genügend Verfügbarkeit – **Euro 9.800,00.-**

Kap./Art. 07012.04.230300 – „Tourismus - außerordentliche Zuweisung an private Sozialeinrichtungen“ mit genügend Verfügbarkeit – **Euro 3.252,57.-**

Kap./Art. 12071.04.040100 – „Fürsorge - laufende Zuweisungen an private/örtliche Sozialeinrichtungen/Körperschaften“ mit genügend Verfügbarkeit – **Euro 16.633,80.-**

2. die Aufteilung der Beiträge laut Beilage, welche ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet, vorzunehmen;

3. die Ausgabe wie folgt anzulasten:

1. di approvare il seguente piano per l'anno 2026 relativo alla ripartizione delle risorse disponibili nel bilancio di previsione a favore delle associazioni, enti e gruppi richiedenti, che applicano la loro attività a beneficio della comunità locale:

Cap./Art. 01111.04.040100 – “Amministrazione generale - trasferimenti correnti a Istituzioni sociali private” con disponibilità sufficiente – **Euro 4.900,00.-**

Cap./Art. 05021.04.040100 – “Cultura - trasferimenti correnti a Istituzioni sociali private” con disponibilità sufficiente – **Euro 25.250,00.-**

Cap./Art. 05022.03.040103 – “Cultura - assegnazione straordinaria a Istituzioni sociali private” con disponibilità sufficiente – **Euro 20.900,00.-**

Cap./Art. 06012.03.040100 – “Sport - assegnazione straordinaria a Istituzioni sociali private” con disponibilità sufficiente – **Euro 11.000,00.-**

Cap./Art. 06011.04.039900 – “Sport - trasferimenti correnti a Istituzioni sociali private” con disponibilità sufficiente – **Euro 7.600,00.-**

Cap./Art. 07011.04.039900 – “Turismo - trasferimenti correnti a Istituzioni sociali private” con disponibilità sufficiente – **Euro 9.800,00.-**

Cap./Art. 07012.04.230300 – “Turismo - assegnazione straordinaria a Istituzioni sociali private” con disponibilità sufficiente – **Euro 3.252,57.-**

Cap./Art. 12071.04.040100 “Assistenza - trasferimenti correnti a Istituzioni sociali private” con disponibilità sufficiente – **Euro 16.633,80.-**

2. di procedere alla ripartizione dei contributi come da allegato, che fa parte integrante di codesta delibera;

3. di imputare le spese quanto segue:

Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro costo	Kodex 5. Ebene codice 5° livello	Betrag importo
497	2026	05021.04.40100	50260	U.1.04.04.01.001	6.500,00 €
498	2026	05021.04.40100	50260	U.1.04.04.01.001	4.000,00 €
499	2026	05021.04.40100	50260	U.1.04.04.01.001	4.000,00 €
500	2026	05021.04.40100	50260	U.1.04.04.01.001	1.000,00 €

501	2026	05021.04.40100	50260	U.1.04.04.01.001	2.000,00 €
502	2026	05021.04.40100	50260	U.1.04.04.01.001	2.000,00 €
503	2026	05021.04.40100	50260	U.1.04.04.01.001	850,00 €
504	2026	05021.04.40100	50260	U.1.04.04.01.001	1.200,00 €
505	2026	05021.04.40100	50260	U.1.04.04.01.001	500,00 €
506	2026	05021.04.40100	50260	U.1.04.04.01.001	1.500,00 €
507	2026	05021.04.40100	50260	U.1.04.04.01.001	500,00 €
508	2026	05021.04.40100	50260	U.1.04.04.01.001	800,00 €
509	2026	05021.04.40100	50260	U.1.04.04.01.001	400,00 €
510	2026	06011.04.39900	60100	U.1.04.03.99.999	7.000,00 €
511	2026	06011.04.39900	60100	U.1.04.03.99.999	600,00 €
512	2026	01111.04.40100	11100	U.1.04.04.01.001	3.000,00 €
513	2026	01111.04.40100	11100	U.1.04.04.01.001	500,00 €
514	2026	01111.04.40100	11100	U.1.04.04.01.001	450,00 €
515	2026	01111.04.40100	11100	U.1.04.04.01.001	450,00 €
516	2026	01111.04.40100	11100	U.1.04.04.01.001	500,00 €
517	2026	06012.03.40100	60100	U.2.03.04.01.001	6.000,00 €
518	2026	06012.03.40100	60100	U.2.03.04.01.001	5.000,00 €
519	2026	07011.04.39900	70100	U.1.04.03.99.999	7.300,00 €
520	2026	07011.04.39900	70100	U.1.04.03.99.999	2.500,00 €
521	2026	05022.03.40103	50260	U.2.03.04.01.001	15.000,00 €
522	2026	05022.03.40100	50260	U.2.03.04.01.001	3.900,00 €
523	2026	06012.03.40105	60100	U.2.03.04.01.001	2.000,00 €
524	2026	07012.04.230300	70100	U.2.04.23.03.999	3.252,57 €
525	2026	12071.04.40100	120700	U.1.04.04.01.001	1.000,00 €
526	2026	12071.04.40100	120700	U.1.04.04.01.001	150,00 €
527	2026	12071.04.40100	120700	U.1.04.04.01.001	500,00 €
528	2026	12071.04.40100	120700	U.1.04.04.01.001	100,00 €
529	2026	12071.04.40100	120700	U.1.04.04.01.001	200,00 €
530	2026	12071.04.40100	120700	U.1.04.04.01.001	600,00 €
531	2026	12071.04.40100	120700	U.1.04.04.01.001	250,00 €
532	2026	12071.04.40100	120700	U.1.04.04.01.001	3.000,00 €
533	2026	12071.04.40100	120700	U.1.04.04.01.001	800,00 €
534	2026	12071.04.40100	120700	U.1.04.04.01.001	1.500,00 €
535	2026	12071.04.40100	120700	U.1.04.04.01.001	1.000,00 €
536	2026	12071.04.40100	120700	U.1.04.04.01.001	850,00 €
537	2026	12071.04.40100	120700	U.1.04.04.01.001	2.983,80 €
538	2026	12071.04.40100	120700	U.1.04.04.01.001	200,00 €
539	2026	12071.04.40100	120700	U.1.04.04.01.001	3.500,00 €

4. die Begünstigten zu verpflichten, die erhaltenen Beihilfen ausschließlich für den Zweck, für den sie gewährt worden sind, zu verwenden, sowie in Ankündigungen und Bekanntmachungen ausdrücklich auf die Finanzierungsbeihilfe der Gemeinde zu verweisen;

5. die Auszahlung der ordentlichen und außerordentlichen Beiträge aufgrund der bereits eingereichten Unterlagen anzuordnen;

6. festzuhalten, dass bei der Anwendung dieses Beschlusses die Bestimmungen, enthalten in der Gemeindeverordnung über die Gewährung von Beihilfen an öffentliche Körperschaften und Private eingehalten wurden und dass jährlich im Rahmen der Stichprobenkontrollen 6% der Ansuchen überprüft werden;

7. Vorliegender Beschluss wird einstimmig in getrennter Abstimmung im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des geltenden neuen „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3 Mai 2018, Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, deshalb wird die Veröffentlichung innerhalb von 5 Tagen ab Anwendung vorgenommen.

4. di impegnare i beneficiari ad utilizzare i contributi ricevuti esclusivamente per lo scopo per cui sono stati concessi, nonché di menzionare espressamente il contributo finanziario del Comune in annunci e comunicazioni;

5. disporre l'erogazione dei contributi ordinari e straordinari sulla base della documentazione già presentata;

6. dare atto che, nell'applicazione della presente delibera, sono state rispettate le disposizioni contenute nel regolamento comunale relativo alla concessione di contributi a enti pubblici e privati e che, nell'ambito dei controlli a campione, viene verificato annualmente il 6% delle richieste;

7. La presente deliberazione con votazione separata a voti unanimi viene dichiarata immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del nuovo "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2, per cui si provvederà alla pubblicazione entro 5 giorni dall'adozione.

Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

Si dà atto che, ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale, entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende
Il Presidente
Andreas ANEGG

Die Gemeindesekretärin
La segretaria comunale
Dr. Anita Niederstätter

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Die digitalen Unterschriften wurden im Sinne des Art. 24 des GvD vom 07.03.2005 Nr. 82 i.g.F. (CAD) auf dem Original dieses Aktes angebracht. Das Original dieses Beschlusses wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Kurtatsch im Sinne des Art. 22 des GvD 82/2005 aufbewahrt.

Le forme in formato digitale, sono state apposte sull'originale del presente atto ai sensi dell'art. 24 D.Lgs. 07.03.2005 n. 82 e s.m.i. (CAD). La presente deliberazione é conservata in originale negli archivi informatici del Comune di Cortaccia ai sensi dell'art. 22 del D.Lgs. 82/2005.